

M AND HYMN TUNES TOGETHER WITH MANY BEAUTIFUL EXTRACTS FROM THE V

???? O ye who have withered my heart and marred my hearing and my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and day..The king marvelled at what he saw and questioned him of [how he came by] the knowledge of this. 'O king,' answered the old man, 'this [kind of] jewel is engendered in the belly of a creature called the oyster and its origin is a drop of rain and it is firm to the touch [and groweth not warm, when held in the hand]; so, when [I took the second pearl and felt that] it was warm to the touch, I knew that it harboured some living thing, for that live things thrive not but in heat.' (209) So the king said to the cook, 'Increase his allowance.' And he appointed to him [fresh] allowances..???? Peace upon thee! Ah, how bitter were the severance from thee! Be not this thy troth-pledge's ending nor the last of our delight!.Now they had complained of them aforetime to the Sultan, and he said, 'If any of the Turks come to you, pelt them with stones.' So, when they saw the fuller, they fell upon him with sticks and stones and pelted him; whereupon quoth he [in himself], 'Verily, I am a Turk and knew it not.' Then he took of the money in his pocket and bought him victual [for the journey] and hired a hackney and set out for Ispahan, leaving his wife to the trooper. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the merchant and the old woman and the king." When the evening evened, the king sat in his privy chamber and bade fetch the vizier, who presented himself before him, and the king required of him the promised story. So the vizier answered, "With all my heart. Know, O king, that Tithier, The Unjust King and the, i. 273..???? Ah, then will I begin on you with chiding than the breeze More soft, ay pleasanter than clear cold water and more sweet..Presently, his father and his mother heard of the matter; whereupon the former arose and going up to the place, wrote a letter and [presented it to the king, who] read it, and behold, therein was written, saying, 'Have pity on me, so may God have pity on thee, and hasten not in the slaughter [of my son]; for indeed I acted hastily in a certain affair and drowned his brother in the sea, and to this day I drink the cup of his anguish. If thou must needs kill him, kill me in his stead.' Therewith the old merchant prostrated himself before the king and wept; and the latter said to him, 'Tell me thy story.' 'O my lord,' answered the merchant, 'this youth had a brother and I [in my haste] cast them both into the sea.' And he related to him his story from first to last, whereupon the king cried out with an exceeding great cry and casting himself down from the throne, embraced his father and brother and said to the former, 'By Allah, thou art my very father and this is my brother and thy wife is our mother.' And they abode weeping, all three..???? g. The King's Son and the Ogress dlxxxi.As soon as his father-in-law had departed for Samarcand, King Shehriyar summoned the grandees of his realm and made them a magnificent banquet of all manner rich meats and exquisite sweetmeats. Moreover, he bestowed on them dresses of honour and gardedoned them and divided the kingdoms between himself and his brother in their presence, whereat the folk rejoiced. Then the two kings abode, ruling each a day in turn and they accorded with each other, what while their wives continued in the love of God the Most High and in thanksgiving to Him; and the subjects and the provinces were at peace and the preachers prayed for them from the pulpits, and their report was bruited abroad and the travellers bore tidings of them [to all countries]..5. Nouredin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan xx.Then came up El Abbas to the door of the tent, and therein were four-and-twenty golden doves; so he took them, after he had beaten them down with the end of his lance. Then he called out, saying, "Harkye, Zuheir! Doth it not suffice thee that thou hast quelled El Akil's repute, but thou art minded to quell that of those who sojourn round about him? Knowest thou not that he is of the lieutenants of Kundeh ben [Hisham of the Benou] Sheiban, a man renowned for prowess? Indeed, covetise of him hath entered into thee and jealousy of him hath gotten possession of thee. Doth it not suffice thee that thou hast orphaned his children (94) and slain his men? By the virtue of the Chosen Prophet, I will make thee drink the cup of death!" So saying, he drew his sword and smiting Zuheir on his shoulder, caused the steel issue, gleaming, from the tendons of his throat. Then he smote the vizier and clove his head in sunder..Presently, up came a woman with a phial of urine, and when the [mock] physician saw the phial afar off, he said to her, "This is the urine of a man, a stranger." 'Yes,' answered she; and he continued, 'Is he not a Jew and is not his ailment indigestion?' 'Yes,' replied the woman, and the folk marvelled at this; wherefore the man was magnified in Galen's eyes, for that he heard speech such as was not of the usage of physicians, seeing that they know not urine but by shaking it and looking into it anear neither know they a man's water from a woman's water, nor a stranger's [from a countryman's], nor a Jew's from a Sherifs. (22) Then said the woman, 'What is the remedy?' Quoth the weaver, 'Pay down the fee.' So she paid him a dirhem and he gave her medicines contrary to that ailment and such as would aggravate the patient's malady..Now, as destiny would have it, a certain jeweller of the town had been robbed of ten pearls, like unto those which were with the merchant; so, when he saw the two pearls in the broker's hand, he said to him, 'To whom do these pearls belong?' and the broker answered, 'To yonder man.' [The jeweller looked at the merchant and] seeing him in sorry case and clad in tattered clothes, misdoubted of him and said to him (purposing to surprise him into confession), 'Where are the other eight pearls?' The merchant thought he asked him of those which were in the gown and answered, 'The thieves stole them from me.' When the jeweller heard his reply, he doubted not but that it was he who had taken his good; so he laid hold of him and haling him before the chief of the police, said to him, 'This is the man who stole my pearls: I have found two of them upon him and he confesseth to the other eight'.???? I am a man in whom good faith's a natural attribute; The deeds of every upright man should with his speech agree..When Sindbad the Sailor had made an end of his story, he bade his servant give the porter an hundred mithcals of gold and said to him, "How now, my brother! Hast ever in the world heard of one whom such calamities have betided as have betided me and hath any suffered that which I have suffered of afflictions or undergone that which I have undergone of hardships? Wherefore it behoveth that I have these pleasures in requital of that which I have undergone of travail and humiliations."

So the porter came forward and kissing the merchant's hands, said to him, "O my lord, thou hast indeed suffered grievous perils and hast well deserved these bounteous favours [that God hath vouchsafed thee]. Abide, then, O my lord, in thy delights and put away from thee [the remembrance of] thy troubles; and may God the Most High crown thine enjoyments with perfection and accomplish thy days in pleasance until the hour of thine admission [to His mercy]!". Then they displayed Dinarzad in a second and a third and a fourth dress and she came forward, as she were the rising sun, and swayed coquettishly to and fro; and indeed she was even as saith the poet of her in the following verses: . . . e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor. . . e. The Fox and the Wild Ass dxxi. . . . Whenas my sisters dear forsake me, grieved that they Must leave their native place and far away must hie, . . . Upon the parting day our loves from us did fare And left us to endure estrangement and despair. . . . "Be thou not hard of heart," quoth I. Had ye but deigned To visit me in dreams, I had been satisfied. However, after awhile, one of the women took pity on me and brought me a rag of thin stuff and cast it on me. With this I covered my privities, and no more, and abode awhile thus. Then said I in myself, "The husbands of these women will presently gather together on me and I shall be disgraced." So I went out by another door of the house, and young and old crowded about me, running after me and saying, "A madman! A madman!" till I came to my house and knocked at the door; whereupon out came my wife and seeing me naked, tall, bareheaded, cried out and ran in again, saying, "This is a madman, a Satan!" But, when she and my family knew me, they rejoiced and said to me, "What aileth thee?" I told them that thieves had taken my clothes and stripped me and had been like to kill me; and when I told them that they would have killed me, they praised God the Most High and gave me joy of my safety. So consider the craft of this woman and this device that she practised upon me, for all my pretensions to sleight and quickwittedness. To return to his sister Selma. She awaited him till the last of the day, but he came not; and she awaited him a second day and a third and a fourth, yet there came no news of him, wherefore she wept and beat with her hands on her breast and bethought her of her affair and her strangerhood and her brother's absence; and she recited the following verses: The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, And Allah makes mention of me 'mongst the pleasures divine; Yea, ease and sweet basil and peace, the righteous are told, In Eternity's Garden of sweets shall to bless them combine. (223) Where, then, is the worth that in aught with my worth can compare And where is the rank in men's eyes can be likened to mine? Daughters, The Two Kings and the Vizier's, iii. 145. . . . Still by your ruined camp a dweller I abide; Ne'er will I change nor e'er shall distance us divide. Reshid (Er), Ibn es Semmak and, i. 195. . . . So she gave him all that she possessed and he sold it and paid the rest of her price; after which there remained to him a hundred dirhems. These he spent and lay that night with the damsel in all delight of life, and his soul was like to fly for joy; but when he arose in the morning, he sat weeping and the damsel said to him, "What aileth thee to weep?" And he said, "I know not if my father be dead, and he hath none other heir but myself; and how shall I win to him, seeing I have not a dirhem?" Quoth she, "I have a bracelet; do thou sell it and buy small pearls with the price. Then bray them and fashion them into great pearls, and thereon thou shalt gain much money, wherewith we may make our way to thy country." So he took the bracelet and repairing to a goldsmith, said to him, "Break up this bracelet and sell it." But he said, "The king seeketh a good (183) bracelet; I will go to him and bring thee the price thereof." So he carried the bracelet to the Sultan and it pleased him greatly, by reason of the goodliness of its workmanship. Then he called an old woman, who was in his palace, and said to her, "Needs must I have the mistress of this bracelet, though but for a single night, or I shall die." And the old woman answered, "I will bring her to thee." Officer's Story, the Eighth, ii. 155. . . . 32. The Khalif Hisham and the Arab Youth dxxxiv. . . . My transports I conceal for fear of those thereon that spy; Yet down my cheeks the tears course still and still my case bewray. Here Queen Es Shuhba bade them farewell and taking her troops, returned to her palace, whilst the kings also went away to their abodes and the Sheikh Aboutawaif addressed himself to divert Tuhfeh till nightfall, when he mounted her on the back of one of the Afrits and bade other thirty gather together all that she had gotten of treasure and raiment and jewels and dresses of honour. [Then they flew off,] whilst Iblis went with her, and in less than the twinkling of an eye he set her down in her sleeping-chamber. Then he and those who were with him took leave of her and went away. When Tuhfeh found herself in her own chamber and on her couch, her reason fled for joy and it seemed to her as if she had never stirred thence. Then she took the lute and tuned it and touched it on wondrous wise and improvised verses and sang. . . . Know, then, the woes that have befall'n a lover, neither grudge Her secret to conceal, but keep her counsel still, I pray. My fruit is a jewel all wroughten of gold, ii. 245. . . . Accuse me falsely, cruelly entreat me; still ye are My heart's beloved, at whose hands no rigour I resent. Jesus, The Three Men and our Lord, i. 282. . . . Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234. . . . OF CLEMENCY. . . . i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii. When the king had made an end of his story, he bade the bystanders spit in the Magian's face and curse him; and they did this. Then he bade cut out his tongue and on the morrow he bade cut off his ears and nose and pluck out his eyes. On the third day he bade cut off his hands and on the fourth his feet; and they ceased not to lop him limb from limb, and each member they cast into the fire, after its cutting-off, before his face, till his soul departed, after he had endured torments of all kinds and fashions. The king bade crucify his trunk on the city-wall three days' space; after which he let burn it and reduce its ashes to powder and scatter them abroad in the air. 43. The Man of Yemen and his six Slave-girls cccxxxiv. So she made ready and setting out, traversed the deserts and spent treasures till she came to Sejestan, where she called a goldsmith to make her somewhat of trinkets. [Now the goldsmith in question was none other than the prince's friend]; so, when he saw her, he knew her (for that the prince had talked with him of her and had depicted her to him) and questioned her of her case. She acquainted him with her errand, whereupon he buffeted his face and rent his clothes and strewed dust on his head and fell a-weeping. Quoth she, "Why dost thou thus?" And he acquainted her with the prince's case and how he was his comrade and told her that he

was dead; whereat she grieved for him and faring on to his father and mother, [acquainted them with the case]. . . . k. The Blind Man and the Cripple dccccx. . . . For 'twixt the closing of an eye and th'opening thereof, God hath it in His power to change a case from foul to fair..When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, Out.Presently, the vizier heard of the merchant's coming; so he sent to him and let bring him to his house and talked with him awhile of his travels and of that which he had abidden therein, and the merchant answered him thereof. Then said the vizier, 'I will put certain questions to thee, which if thou answer me, it will be well [for thee].' And the merchant rose and made him no answer. Quoth the vizier, 'What is the weight of the elephant?' The merchant was perplexed and returned him no answer and gave himself up for lost. Then said he, 'Grant me three days' time.' So the vizier granted him the delay he sought and he returned to his lodging and related what had passed to the old woman, who said, 'When the morrow cometh, go to the vizier and say to him, "Make a ship and launch it on the sea and put in it an elephant, and when it sinketh in the water, [under the beast's weight], mark the place to which the water riseth. Then take out the elephant and cast in stones in its place, till the ship sink to the mark aforesaid; whereupon do thou take out the stones and weigh them and thou wilt know the weight of the elephant"'.As for the man, he committed his affair to God the Most High, relying upon Him for deliverance, and said in himself, 'What is this affair?' Then he did away the leaves from himself and rising, saw great plenty of men's bones there, of those whom the lion had devoured. He looked again and saw a heap of gold lying alongside a girdle; (140) whereat he marvelled and gathering up the gold in his skirts, went forth of the thicket and fled in affright at hazard, turning neither to the right nor to the left, in his fear of the lion; till he came to a village and cast himself down, as he were dead. He lay there till the day appeared and he was rested from his fatigue, when he arose and burying the gold, entered the village. Thus God gave him relief and he came by the gold." . . . ? ? ? c. Hemmad the Bedouin's Story cxliv.I am filled full of longing pain and memory and dole, iii. 15..So Selim came forward and kissing the earth before the [supposed] king, praised him and related to him his story from beginning to end, till the time of their coming to that city, he and his sister, telling him how he had entered the place and fallen into the hands of the cook and that which had betided him [with him] and what he had suffered from him of beating and bonds and shackles and pinioning. Moreover, he told him how the cook had made him his brother's slave and how the latter had sold him in Hind and he had married the princess and become king and how life was not pleasant to him till he should foregather with his sister and how the cook had fallen in with him a second time and acquainted her with that which had betided him of sickness and disease for the space of a full-told year..? ? ? ? Brother of En Numan, with thee lies an old man's anguish to allay, A graybeard slain, may God make fair his deeds upon the Reckoning-Day!.[When the appointed day arrived], I arose and changing my clothes and favour, donned sailor's apparel; then I took with me a purse full of gold and buying good [victual for the] morning-meal, accosted a boatman [at Deir et Tin] and sat down and ate with him; after which said I to him, "Wilt thou hire me thy boat?" Quoth he, "The Commander of the Faithful hath commanded me to be here;" and he told me the story of the concubines and how the Khalif purposed to drown them that day. When I heard this from him, I brought out to him half a score dinars and discovered to him my case, whereupon quoth he to me, "O my brother, get thee empty calabashes, and when thy mistress cometh, give me to know of her and I will contrive the trick." .159. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dccccxiv.Queen Shuaaeh was moved to exceeding delight and emptying her cup, gave Tuhfeh an hundred thousand dinars. Then arose Iblis (may God curse him!) and said, 'Verily, the dawn gleameth.' Whereupon the folk arose and disappeared, all of them, and there abode not one of them save Tuhfeh, who went forth to the garden and entering the bath, made her ablutions and prayed that which had escaped her of prayers. Then she sat down and when the sun rose, behold, there came up to her near an hundred thousand green birds; the branches of the trees were filled with their multitudes and they warbled in various voices, whilst Tuhfeh marvelled at their fashion. Presently, up came eunuchs, bearing a throne of gold, set with pearls and jewels and jacinths white and red and having four steps of gold, together with many carpets of silk and brocade and Egyptian cloth of silk welted with gold. These latter they spread amiddleward the garden and setting up the throne thereon, perfumed the place with virgin musk and aloes and ambergris..77 The Draper and the Thief (234) dclxi. . . . w. The Fox and the Folk (235) M. There was once, in a province of Persia, a king of the kings, who was mighty of estate, endowed with majesty and veneration and having troops and guards at his command; but he was childless. Towards the end of his life, his Lord vouchsafed him a male child, and the boy grew up and was comely and learned all manner of knowledge. He made him a private place, to wit, a lofty palace, builded with coloured marbles and [adorned with] jewels and paintings. When the prince entered the palace, he saw in its ceiling the picture [of a woman], than whom he had never beheld a fairer of aspect, and she was compassed about with slave-girls; whereupon he fell down in a swoon and became distraught for love of her. Then he sat under the picture, till, one day, his father came in to him and finding him wasted of body and changed of colour, by reason of his [continual] looking on that picture, thought that he was ill and sent for the sages and physicians, that they might medicine him. Moreover, he said to one of his boon- companions, 'If thou canst learn what ailed my son, thou shalt have of me largesse.' So the courtier went in to the prince and spoke him fair and cajoled him, till he confessed to him that his malady was caused by the picture. Then he returned to the king and told him what ailed his son, whereupon he transported the prince to another palace and made his former lodging the guest-house; and whosoever of the Arabs was entertained therein, he questioned of the picture, but none could give him tidings thereof..29. Maan ben Zaidah and the three Girls dxxxii.When her people arose in the morning and saw her not, they sought her in the camp, but, finding her not and missing me also, doubted not but she had fled with me. Now she had four brothers, as they were falcons, and they mounted and dispersed in quest of us. When the day dawned [on the fourth morning], the dog began to bark and the other dogs answered

him and coming to the mouth of the pit, stood howling to him. My wife's father, hearing the howling of the dogs, came up and standing at the brink of the pit, [looked in and] beheld a marvel. Now he was a man of valour and understanding, an elder versed (62) in affairs so he fetched a rope and bringing us both forth, questioned us of our case. I told him all that had betided and he abode pondering the affair. Then the two kings appointed their father-in-law the vizier to be viceroy in Samarcand and assigned him five of the chief amirs to accompany him, charging them attend him and do him service. The vizier kissed the earth and prayed that they might be vouchsafed length of life. Then he went in to his daughters, whilst the eunuchs and ushers walked before him, and saluted them and bade them farewell. They kissed his hands and gave him joy of the kingship and bestowed on him treasures galore. Then he took leave of them and setting out, journeyed days and nights till he came within three days' journey of Samarcand, where the townspeople met him and rejoiced in him with an exceeding joy. So he entered Samarcand and they decorated the city, and it was a notable day. He sat down on the throne of his kingship and the viziers did him homage and the grandees and amirs of Samarcand and prayed that he might be vouchsafed justice and victory and length of continuance [on life]. So he bestowed on them dresses of honour and entreated them with worship and they made him Sultan over them. Therewith Wekhimeh was moved to exceeding delight and drinking off the cup, ordered her twenty dresses of Greek brocade and a tray, wherein were thirty thousand dinars. Then she gave the cup to Queen Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who took it and said, 'O my lady Tuhfeh, sing to me on the gillyflower.' Quoth she 'Harkening and obedience,' and improvised the following verses: Eighth Officer's Story, The, ii. 155. c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor cclv. 11. Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter (239). Then he turned back, pondering upon that sleeping youth, and coming to him, as he slept, lighted down from his horse and sat down by him. He fixed his eyes upon his face and considered him awhile and said in himself, 'For aught I know, this youth may be Melik Shah.' And he fell a-hemming and saying, 'Harkye, O youth!' Whereupon the sleeper awoke and sat up; and the eunuch said to him, 'Who is thy father in this village and where is thy dwelling?' The youth sighed and answered, 'I am a stranger;' and the eunuch said, 'From what land art thou and who is thy father?' Quoth the other, 'I am from such a land,' and the eunuch ceased not to question him and he to answer him, till he was certified of him and knew him. So he rose and embraced him and kissed him and wept over his case. Moreover, he told him that he was going about in quest of him and informed him that he was come privily from the king his mother's husband and that his mother would be content [to know] that he was alive and well, though she saw him not. Quoth En Numan, "What prompted thee to keep faith, the case being as thou sayest?" "O king," answered the Arab, "it was my religion." And En Numan said, "What is thy religion?" "The Christian," replied the other. Quoth the king, "Expound it unto me." [So the Tai expounded it to him] and En Numan became a Christian. (174). 1. The Merchant and the Genie i. Then he thrust his feet into boots and girt him with a sword and a girdle and bound about his middle a quiver and a bow and arrows. Moreover, he put money in his pocket and thrust into his sleeve letters-patent addressed to the governor of Ispahan, bidding him assign to Rustem Khemartekeni a monthly allowance of a hundred dirhems and ten pounds of bread and five pounds of meat and enrol him among the Turks under his commandment. Then he took him up and carrying him forth, left him in one of the mosques. 169. Marouf the Cobbler and his Wife Fatimeh dccccclxxxix-Mi. 117. The Righteousness of King Anoushirwan cccclxiv. m. The Boy and the Thieves dccccxviii. h. Ilan Shah and Abou Temam cccclxvi. As for Abou Sabir, when he returned, he saw not his wife and read what was written on the ground, wherefore he wept and sat [awhile] sorrowing. Then said he to himself, 'O Abou Sabir, it behoveth thee to be patient, for belike there shall betide [thee] an affair yet sorer than this and more grievous;' and he went forth wandering at a venture, like to the love-distraught, the madman, till he came to a sort of labourers working upon the palace of the king, by way of forced labour. When [the overseers] saw him, they laid hold of him and said to him, 'Work thou with these folk at the palace of the king; else will we imprison thee for life.' So he fell to working with them as a labourer and every day they gave him a cake of bread. He wrought with them a month's space, till it chanced that one of the labourers mounted a ladder and falling, broke his leg; whereupon he cried out and wept. Quoth Abou Sabir to him, 'Have patience and weep not; for thou shall find ease in thy patience.' But the man said to him, 'How long shall I have patience?' And he answered, saying, 'Patience bringeth a man forth of the bottom of the pit and seateth him on the throne of the kingdom.' There was once, of old days and in bygone ages and times, a king of the kings of the time, by name Shah Bekht, who had troops and servants and guards galore and a vizier called Er Rehwan, who was wise, understanding, a man of good counsel and a cheerful acceptor of the commandments of God the Most High, to whom belong might and majesty. The king committed to him the affairs of his kingdom and his subjects and said according to his word, and on this wise he abode a long space of time. I'm the crown of every sweet and fragrant weed, ii. 255. All who were present were delighted and the sitting-chamber shook with mirth, and Iblis said, 'Well done, O Tuhfet es Sudour!' Then they gave not over wine-bibbing and rejoicing and making merry and tambourining and piping till the night waned and the dawn drew near; and indeed exceeding delight entered into them. The most of them in mirth was the Sheikh Iblis, and for the excess of that which betided him of delight, he put off all that was upon him of coloured clothes and cast them over Tuhfeh, and among the rest a robe broidered with jewels and jacinths, worth ten thousand dinars. Then he kissed the earth and danced and put his finger to his arse and taking his beard in his hand, said to her, 'Sing about this beard and endeavour after mirth and pleasance, and no blame shall betide thee for this.' So she improvised and sang the following verses: Who dares with them to cope draws death upon himself; Yea, of the deadly lance incontinent he's slain. As for that which hath befallen thee, verily, it hath befallen [many] kings before thee and their women have played them false, for all they were greater of puissance than thou, yea, and mightier of kingship and more abounding in troops. If I would, I could relate unto thee, O king, concerning the wiles of women, that whereof I could not make an end all my life long; and indeed,

aforetime, in all these my nights that I have passed before thee, I have told thee [many stories and anecdotes] of the artifices of women and of their craft and perfidy; but indeed the things abound on me; (173) wherefore, if it like thee, O king, I will relate unto thee [somewhat] of that which befell kings of old time of the perfidy of their women and of the calamities which overtook them by reason of these latter." "How so?" asked the king. "Tell on." "Harkening and obedience," answered Shehrzad. "It hath been told me, O king, that a man once related to a company and spoke as follows:..At eventide the king sat [in his privy sitting-chamber] and sending for the vizier, said to him, "Tell me the story of the fuller and his wife." "With all my heart," answered the vizier. So he came forward and said, "Know, O king of the age, that. . . . n. The Man and his Wilful Wife dccccxix. As for Er Razi and El Merouzi, they made peace with each other and sat down to share the booty. Quoth El Merouzi, 'I will not give thee a dirhem of this money, till thou pay me my due of the money that is in thy house.' And Er Razi said 'I will not do it, nor will I subtract this from aught of my due.' So they fell out upon this and disputed with one another and each went saying to his fellow, 'I will not give thee a dirhem!' And words ran high between them and contention was prolonged..Then said she to me, "To-morrow morning, when Amin el Hukm cometh, have patience with him till he have made an end of his speech, and when he is silent, return him no answer; and if the prefect say to thee, 'What ailest thee that thou answerest him not?' do thou reply, 'O lord, know that the two words are not alike, but there is no [helper] for him who is undermost (101), save God the Most High.' (102) The Cadi will say, 'What is the meaning of thy saying," The two words are not alike"?' And do thou make answer, saying, 'I deposited with thee a damsel from the palace of the Sultan, and most like some losel of thy household hath transgressed against her or she hath been privily murdered. Indeed, there were on her jewels and raiment worth a thousand dinars, and hadst thou put those who are with thee of slaves and slave-girls to the question, thou hadst assuredly lit on some traces [of the crime].' When he heareth this from thee, his agitation will redouble and he will be confounded and will swear that needs must thou go with him to his house; but do thou say, 'That will I not do, for that I am the party aggrieved, more by token that I am under suspicion with thee.' If he redouble in calling [on God for aid] and conjure thee by the oath of divorce, saying, 'Needs must thou come,' do thou say, 'By Allah, I will not go, except the prefect come also.' Now the late king had left a wife and a daughter, and the people would fain have married the latter to the new king, to the intent that the kingship might not pass out of the old royal family. So they proposed to him that he should take her to wife, and he promised them this, but put them off from him, (64) of his respect for the covenant he had made with his former wife, to wit, that he would take none other to wife than herself. Then he betook himself to fasting by day and standing up by night [to pray], giving alms galore and beseeching God (extolled be His perfection and exalted be He!) to reunite him with his children and his wife, the daughter of his father's brother..13. The Wolf and the Fox cxlviii. When he saw those many bones, he rejoiced therein with an exceeding joy and carried away what he had a mind to thereof. Then we returned to his house and he entreated me with increased favour and said to me, 'Verily, O my son, thou hast directed us to a passing great gain, may God requite thee with all good! Thou art free for the sake of God the Most High. Every year these elephants used to kill of us much people on account of these bones; but God delivered thee from them and thou hast done us good service in the matter of these bones, of which thou hast given us to know; wherefore thou meritest a great recompense, and thou art free.' 'O my lord,' answered I, 'may God free thy neck from the fire! I desire of thee that thou give me leave to return to my own country.' 'So be it,' replied he; 'but we have a fair, on occasion whereof the merchants come hither to us and take of us these elephants' bones. The time of the fair is now at hand, and when they come to us, I will send thee with them and give thee somewhat to bring thee to thine own country.' Fourteenth Officer's Story, The, ii. 183..7. Nouredin Ali and the Damsel Enis el Jelis xxxiv. The vizier's story pleased King Shah Bekht and his heart clave to the story of the merchant and the old woman; so he bade Er Rehwan withdraw to his lodging, and he went away to his house and abode there the next day.. "There was once a king of the kings, whose name was Bekhtzman, and he was a great eater and drinker and carouser. Now enemies of his made their appearance in certain parts of his realm and threatened him; and one of his friends said to him, 'O king, the enemy maketh for thee: be on thy guard against him.' Quoth Bekhtzman, 'I reckon not of him, for that I have arms and wealth and men and am not afraid of aught.' Then said his friends to him, 'Seek aid of God, O king, for He will help thee more than thy wealth and thine arms and thy men.' But he paid no heed to the speech of his loyal counsellors, and presently the enemy came upon him and waged war upon him and got the victory over him and his trust in other than God the Most High profited him nought. So he fled from before him and seeking one of the kings, said to him, 'I come to thee and lay hold upon thy skirts and take refuge with thee, so thou mayst help me against mine enemy.'! ? ? ? ? Of me he got not what he sought and brideless did return, For that estrangement and disdain were pleasing in my sight..24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son cccxxxv. There was once a king named Suleiman Shah, who was goodly of polity and judgment, and he had a brother who died and left a daughter. So Suleiman Shah reared her on the goodliest wise and the girl grew up, endowed with reason and perfection, nor was there in her time a fairer than she. Now the king had two sons, one of whom he had appointed in himself that he would marry her withal, and the other purposed in himself that he would take her. The elder son's name was Belehwan and that of the younger Melik Shah, and the girl was called Shah Khatoun..? ? ? ? ? ? ? ? ha. The Thief's Story dccccxxviii. Now the king's son was playing in the exercise-ground with the ball and the mall, and the stone lit on his ear and cut it off, whereupon the prince fell down in a swoon. So they enquired who had thrown the stone and [finding that it was Bihkerd.] took him and carried him before the prince, who bade put him to death. Accordingly, they cast the turban from his head and were about to bind his eyes, when the prince looked at him and seeing him cropped of an ear, said to him, 'Except thou wert a lewd fellow, thine ear had not been cut off.' 'Not so, by Allah!' answered Bihkerd. 'Nay, but the story [of the loss] of my ear is thus and thus, and I pardoned him who smote me with an arrow

and cut off my ear.' When the prince heard this, he looked in his face and knowing him, cried out and said, 'Art thou not Bihkerd the king?' 'Yes,' answered he, and the prince said to him 'What bringeth thee here?' So he told him all that had betided him and the folk marvelled and extolled the perfection of God the Most High..I clipped her in mine arms and straight grew drunken with the scent, iii. 125..? ? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother clvii.? ? ? ? ? My tears flow still, nor aye of bitterness I'm quit, Bewildered as I am betwixten hope and fear..Pease on thee! Would our gaze might light on thee once more! ii. 89..? ? ? ? ? Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied,.When it was the ninth day, the viziers [foregathered and] said, one to another, "Verily, this youth baffleth us, for as often as the king is minded to put him to death, he beguileth him and ensorcelleth him with a story; so what deem ye we should do, that we may slay him and be at rest from him?" Then they took counsel together and were of accord that they should go to the king's wife [and prompt her to urge the king to slaughter the youth. So they betook themselves to her] and said to her, "Thou art heedless of this affair wherein thou art and this heedlessness will not profit thee; whilst the king is occupied with eating and drinking and diversion and forgetteth that the folk beat upon tabrets and sing of thee and say, 'The king's wife loveth the youth;' and what while he abideth on life, the talk will increase and not diminish." Quoth she, "By Allah, it was ye set me on against him, and what shall I do [now]?" And they answered, "Do thou go in to the king and weep and say to him, 'Verily, the women come to me and tell me that I am become a byword in the city, and what is thine advantage in the sparing of this youth? If thou wilt not slay him, slay me, so this talk may be estopped from us.'"? ? ? ? ? "Knoweth my loved one when I see her at the lattice high Shine as the sun that flameth forth in heaven's blue demesne?".Melik (El) Ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, ii. 117..Credulous Husband, The, i. 270..Then they left him and dispersed and one of the sons fell to spying upon his father, so that he saw him hide the treasure without the city. When he had made an end of burying it, he returned to his house; and when the morning morrowed, his son repaired to the place where he had seen his father bury the treasure and dug and took it and went his way. When the [hour of the] old man's admission [to the mercy of God] drew nigh, he called his sons to him and acquainted them with the place where he had hidden his riches. As soon as he was dead, they went and dug up the treasure and found wealth galore, for that the money, which the first son had taken by stealth, was on the surface and he knew not that under it was other money. So they took it and divided it and the first son took his share with the rest and laid it to that which he had taken aforetime, behind [the backs of] his father and his brethren. Then he took to wife the daughter of his father's brother and was vouchsafed by her a male child, who was the goodliest of the folk of his time..? ? ? ? ? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight..? ? ? ? ? Still, as my transports wax, grows restlessness on me And woes have ta'en the place of love-delight denied..? ? ? ? ? "How many a cup with bitterness o'erflowing have I quaffed! I make my moan of woes, whereat it boots not to repine."

[The Christian Educator A Quarterly Magazine of Facts Volumes 18-23](#)

[History of Europe \(from 1789 to 1815\) 12 Vols \[And\] Index Vol](#)

[A Handbook of Practical Telegraphy](#)

[Annals of British Legislation Volume 4](#)

[Parliamentary Papers Volume 33](#)

[The North American Review Volume 207 Part 1](#)

[The Elements of Scientific Psychology](#)

[Vernons Sayles Annotated Civil Statutes of the State of Texas With Historical Notes Embracing the Revised Statutes of the State of Texas Adopted at the Regular Session of the Thirty-Second Legislature 1911](#)

[American Journal of Mathematics Volume 11](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the Supreme Court of the Territory of Dakota From Its Organization to \[October 1889\] Volume 3](#)

[History of England Volume 5](#)

[Distinguished Americans](#)

[Congressional Serial Set Volume 2250](#)

[History of Companies I and E Sixth Regt Illinois Volunteer Infantry from Whiteside County Containing a Detailed Account of Their Experiences While Serving as Volunteers in the Porto Rican Campaign During the Spanish-American War of 1898 Volume 2](#)

[British Enactments in Force in Native States Central India](#)

[From Hand to Hand A Novel from the German of Golo Raimund \[Pseud\]](#)

[Ring for Nancy A Sheer Comedy](#)

[Waverley Novels The Fair Maid of Perth](#)

[History of the Johnstown Flood With Full Accounts Also of the Destruction on the Susquehanna and Juniata Rivers and the Bald Eagle Creek](#)

[The Standard Fifth Reader \(First-Class Standard Reader\) For Public and Private Schools Containing a Summary of Rules for Pronunciation and](#)

[Elocution Numerous Exercises for Reading and Recitation a New System of References to Rules and Definitions](#)

[The Modern Traveller Columbia](#)

[South Africa A Sketch Book of Men Manners and Facts](#)

[Bulwers Plays Being the Complete Dramatic Works of Lore Lytton](#)

[Lists of the Antiquarian Remains in the Presidency of Madras Volume 1](#)

[The Life of the Lord Jesus Christ A Complete Critical Examination of the Origin Contents and Connection of the Gospels Volume 3](#)

[Manual of Botany for the Northern and Middle States of America Containing Generic and Specific Descriptions of the Indigenous Plants and Common Cultivated Exotics Growing North of Virginia To Which Are Prefixed the Natural and Artificial Classes and](#)

[Primitive Culture Researches Into the Development of Mythology Philosophy Religion Language Art and Customs Volume 1](#)

[Every Boy His Own Mechanic](#)

[Stronbuy Or Hanks of Highland Yarn](#)

[Musikalisches Conversations-Lexikon Eine Encyklopadie Der Gesamten Musikalischen Wissenschaften Volume 10](#)

[Waverley Novels The Betrothed and the Highland Widow](#)

[The Foreign Missionary Chronicle Containing a Particular Account of the Proceedings of the Western Foreign Missionary Society and a General View of the Transactions of Other Similar Institutions Volume 8](#)

[Accounting as an Aid to Business Profits](#)

[Sermons on Our Lord Jesus Christ and on His Blessed Mother](#)

[Adventures of a Nice Young Man](#)

[Curtiss Botanical Magazine Or Flower-Garden Displayed In Which the Most Ornamental Foreign Plants Cultivated in the Open Ground the Green-House and the Stove Are Accurately Represented in Their Natural Colours Volume 17](#)

[The Writings of Oliver Wendell Holmes The Poet at the Break-Fast Table 1893](#)

[Catalogue of the J Morgan Slade Library and Other Architectural Works in the Apprentices Library](#)

[The Companies Winding-Up Practice The Companies \(Winding-Up\) ACT and Rules 1890 and Part IV \(Winding-Up\) of the Companies ACT 1862 with Forms Scales of Costs Fees and Percentages Directors Liability ACT 1890 Lord Chancellors Orders Board of](#)

[Final Memorials of Henry Wadsworth Longfellow Volume 1](#)

[Henry and Isabella Or a Traite Through Life by the Author of Caroline](#)

[Annals of Switzerland](#)

[Athanasia Or Foregleams of Immortality](#)

[Municipal Problems](#)

[Waverly Novels The Antiquary](#)

[American Ecclesiastical Review Volume 7](#)

[The Literary Panorama and National Register A Review of Books Register of Events Magazine of Varieties Comprising Interesting Intelligence from the Various Districts of the United Kingdom The British Connections in America the East Indies Western](#)

[Report of the Annual Meeting of the American Bar Association Volume 10](#)

[Ancient Scottish Lake-Dwellings or Crannogs With a Supplementary Chapter on Remains of Lake-Dwellings in England](#)

[Pictures and Portraits of Foreign Travel](#)

[Africa and the American Flag](#)

[Reports of Cases at Law and in Equity Argued and Determined in the Supreme Court of Illinois Volume 35 \(April Term 1864\)](#)

[Africa from South to North Through Marotseland Volume 1](#)

[Annual Report of the Bureau of Statistics and Information of Maryland Volume 1908](#)

[Report and Charts of the Cruise of the US Brig Dolphin Made Under Direction of the Navy Department Volume 1](#)

[Prose and Verse](#)

[Robespierre and the French Revolution](#)

[Annotations on the Apocalypse Intended as a Sequel to Those of Mr Elsley on the Gospels and of Mr Prebendary Slade on the Epistles and Thus to Complete a Series of Comments on the Whole of the New Testament for the Use of Students in Prophetical Scr](#)

[Foreign Missions Their Place in the Pastorate in Prayer in Conference](#)

[Parliamentary Government Considered with Reference to Reform](#)

[British Insects A Familiar Description of the Form Structure Habits and Transformations of Insects](#)

[Poor Laws and Paupers Illustrated Volume 3-4](#)

[Transactions of the Albany Institute Volume 5](#)

[Sermons of REV CH Spurgeon of London Volume V7](#)

[Class Book of Poetry](#)

[Asheville City Directory and Business Reflex Volume 1890](#)

[Glasgow Medical Journal Volume 35](#)

[The Rose Book A Complete Guide for Amateur Rose Growers](#)

[Christ and the Inheritance of the Saints Illustrated in a Series of Discourses from the Colossians](#)

[Reports of the United German Evangelical Luthern Congregations in North America Especially in Pennsylvania Volume V2](#)

[In Maremma a Story Volume 1](#)

[Outlines of Rhetoric Embodied in Rules Illustrative Examples and Progressive Course of Prose Composition](#)

[The Voyages of Captain James Cook Round the World Printed Verbatim from the Original Editions and Embellished with a Selection of the Engravings Volume V5](#)

[Star Papers Or Experiences of Art and Nature](#)

[Minnesota Reports Cases Argued and Determined in the Supreme Court of Minnesota Volume 10](#)

[The History of the Confessional](#)

[The Law of Subrogation](#)

[Collection Des Memoires Relatifs A L'Histoire de France Depuis La Fondation de La Monarchie Francaise Jusqu'au 13e Siecle Avec Une Introduction Des Suppléments Des Notices Et Des Notes Volume 6](#)

[Womans Work in the Church Historical Notes on Deaconesses and Sisterhoods](#)

[The Charlatans](#)

[A New and Complete Grammar of the French Language with Exercises](#)

[Private Memoirs of A F Bertrand de Moleville Minister of State 1790-1791 Relative to the Last Year of the Reign of Louis the Sixteenth Volume V2](#)

[The Electrical Conductivity of Aqueous Solutions](#)

[Voyages and Discoveries of the Companions of Columbus](#)

[The Maryland Code Volume 2](#)

[The Poetical Works of Robert Burns](#)

[The Science of Railways Volume 15](#)

[Collected Writings Volume 11](#)

[Vital Records of Uxbridge Massachusetts to the Year 1850](#)

[Eighteen Months Imprisonment with a Remission by D- S-](#)

[The Bountiful Hour](#)

[The Writings of Bret Harte With Introductions Glossary and Indexes Volume 16](#)

[Warnes Every-Day Cookery Containing One Thousand Eight Hundred and Fifty-Eight Distinct Receipts](#)

[The Six Sisters of the Valleys An Historical Romance Volume 3](#)

[California Anthology Or Striking Thoughts on Many Things](#)

[A Treatise on Fever or Selections from a Course of Lectures on Fever](#)

[History of the Crusades Their Rise Progress and Results](#)

[Alcuin of York Lectures Delivered in the Cathedral Church of Bristol in 1907 and 1908](#)

[Records of Niagara](#)

[Westward Hoboes Ups and Downs of Frontier Motoring](#)